



More than safety.



EUCHNER



Inventif et innovateur

La réussite de l'entreprise débute en 1940 avec l'ouverture d'un bureau d'étude par Emil Euchner. Un cap a été franchi en 1952 avec le développement du premier « boîtier multipiste » au monde. Hautement sophistiqué d'un point de vue technique, ce boîtier a été conçu en étroite collaboration avec l'industrie de la machine-outil. Il est utilisé pour le positionnement et le contrôle sur machines et d'installations. Il reste aujourd'hui un symbole du potentiel innovateur de l'entreprise.

La sécurité des personnes, des machines et des biens de productions constitue l'un des mots d'ordre de l'entreprise. Partout où les personnes sont en contact avec des machines, nos composants de sécurité minimisent les dangers et les risques encourus par le personnel.

L'objectif numéro un de notre entreprise se résume à la satisfaction de nos clients et de notre personnel. Qualité, fiabilité et précision définissent notre philosophie d'entreprise. Grâce aux nombreuses années d'expérience de notre personnel, nous trouvons toujours la solution adéquate aux exigences spécifiques de nos clients.

Notre représentation dans le monde se fait à travers 13 filiales (huit en Europe, trois en Asie, deux en Amérique du Nord et du Sud), une société associée en Inde et 23 représentants officiels. Outre le siège qui se trouve à Leinfelden et la deuxième usine située à Unterböhringen, l'entreprise dispose également d'un site de production en Chine.



Sommaire

■ Automatisation

Interrupteurs de position, monopistes de précision, boîtiers multipistes de précision

4

Systèmes d'identification inductifs, règles/cames,

Interrupteurs de position, connecteurs

5

■ Sécurité

Interrupteurs de sécurité avec boîtier métallique

sans système de verrouillage, avec système de verrouillage

6

avec système de verrouillage et contrôle du verrouillage, charnière de sécurité

Interrupteurs de position et interrupteurs de position avec fonction de sécurité

7

Interrupteurs de sécurité avec boîtier plastique

sans système de verrouillage, interrupteur de position avec fonction de sécurité

8

avec système de verrouillage et contrôle du verrouillage, interrupteur à câble

9

Interrupteurs de sécurité sans contact

avec codage par transpondeur, avec codage magnétique

10

avec contrôle du verrouillage, avec électroaimant

11

Commandes d'assentiment, targettes pour moyens de protection

Commandes d'assentiment

12

Targettes pour moyens de protection

13

Technique de sécurité compatible avec les bus, relais de sécurité

Technique de sécurité compatible avec les bus

14

Relais de sécurité, système de sécurité modulaire

15

■ Interface Homme-Machine

Manipulateurs, manivelles électroniques, pupitres portables,

Dispositifs de clé électronique

Manipulateurs, manivelles électroniques, pupitres portables

16

Dispositifs de clé électronique, logiciel de gestion des clés

17



■ Automatisation

EUCHNER a développé le premier boîtier multipiste en 1952. Encore aujourd'hui, l'interrupteur constamment perfectionné reste un élément permanent du programme aux côtés d'une multitude d'autres fins de course. Des matériaux sélectionnés de grande qualité, des traitements de surface appropriés ainsi que les caractéristiques éprouvées de EUCHNER que sont la qualité, la fiabilité et la précision prédestinent ces interrupteurs à une utilisation dans le domaine de la construction de machines et d'installations industrielles. En outre, les connecteurs, les règles, les cames et les systèmes d'identification inductifs font partie de la gamme Automatisation.

Interrupteurs de position

Ces fins de course mécaniques sont conçues conformément à la norme européenne EN 50041. La conception robuste, l'utilisation de matériaux résistants à la corrosion, les méthodes de fabrication précises et la protection élevée garantissent un fonctionnement fiable dans les conditions d'utilisation les plus dures.



■ Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de position selon EN 50041



Fins de course monopistes de précision

Ces interrupteurs de position ont été développés en étroite collaboration avec des fabricants de machines-outils. Des matériaux de grande qualité, une technique éprouvée, une grande précision et une construction fondée sur la pratique garantissent un fonctionnement impeccable dans tous les domaines d'utilisation industriels.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de position



Boîtiers multipistes de précision

Utilisables dans des conditions de production rigoureuses, ces interrupteurs fiables de haute précision de forme compacte sont prédestinés au positionnement et à la commande dans tous les domaines de construction de machines et d'installations. La possibilité d'équiper les boîtiers multipistes d'interrupteurs mécaniques, d'interrupteurs sans contact et de réaliser des versions "customisées" aux clients, permet de couvrir les domaines d'applications les plus divers. Leur grande qualité garantit une durée de vie exceptionnelle.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Boîtiers multipistes



Systèmes d'identification inductifs

Les systèmes d'identification inductifs ont pour fonction l'identification sans contact des outils, des supports de pièces, des palettes, des conteneurs et des véhicules dans l'ensemble du domaine de la logistique. La lecture et l'écriture sur les supports de données sans batterie sont effectuées sans contact, et donc sans usure, par technologie inductive.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Systèmes d'identification CIS 3/CIS 3A

Règles/cames

L'association de règles et de cames avec tous les fins de course EUCHNER garantit les avantages de ces dispositifs de positionnement de grande précision et assure un fonctionnement impeccable.



■ Informations détaillées dans le catalogue : Boîtiers multipistes



Interrupteurs de position de précision

Les interrupteurs de position mécaniques représentent une alternative aux dispositifs de proximité inductifs. Ils ne nécessitent absolument aucun entretien et peuvent également être utilisés dans des conditions d'utilisation extrêmes. Leurs dimensions réduites permettent de les monter directement au niveau de la position à contrôler.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de position

Connecteurs ronds

Les boîtiers des connecteurs ronds sont réalisés en laiton chromé mat très solide. Conforme à la CEM, ils permettent une protection optimale contre les perturbations électromagnétiques. Ces connecteurs peuvent aussi être utilisés avec des courants ou des tensions très faibles grâce à leurs contacts dorés.



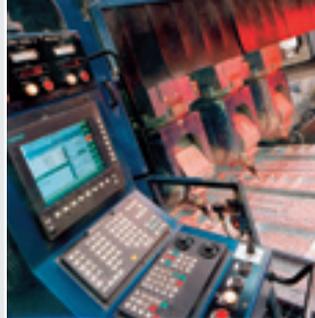
■ Informations détaillées dans le catalogue : Connecteurs ronds



■ Sécurité

Interrupteurs de sécurité avec boîtier métallique

Les interrupteurs de sécurité ont pour fonction de contrôler la position d'un moyen de protection et, en cas d'ouverture de celui-ci, d'émettre un signal qui coupe l'alimentation des composants dangereux de manière sûre. Des interrupteurs disposant de nombreuses options, telles qu'un système de verrouillage, un déverrouillage d'urgence et de secours, ainsi que des accessoires sont disponibles.



Interrupteurs de sécurité sans système de verrouillage

Les interrupteurs de sécurité disposant d'une languette séparée empêchent le démarrage d'une installation, tant que la languette n'est pas insérée dans l'interrupteur. Différentes possibilités de montage offrent les meilleures conditions pour une utilisation dans tous les domaines requérant une flexibilité élevée et une conception robuste.



■ Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de sécurité avec boîtier métallique



Interrupteurs de sécurité avec système de verrouillage

Pour un fonctionnement identique à celui des interrupteurs de sécurité disposant d'une languette séparée, ces interrupteurs possèdent en outre un système de verrouillage complémentaire. Grâce à cela, les moyens de protection ne peuvent pas être ouverts en position verrouillée.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de sécurité avec boîtier métallique





Interrupteurs de sécurité avec système de verrouillage et contrôle de verrouillage

Ces interrupteurs de sécurité sont équipés d'un électroaimant d'interverrouillage avec un contrôle de verrouillage supplémentaire. La position de la porte et de l'électroaimant peut ainsi être contrôlée du point de vue de la sécurité. Le système de verrouillage empêche qu'une porte de protection puisse être ouverte accidentellement. Ces interrupteurs sont aussi bien adaptés à la protection des personnes qu'à celle du process.

! Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de sécurité avec boîtier métallique



Charnière de sécurité

De part sa forme de conception compacte, la charnière se prête particulièrement bien aux applications pour lesquelles une grande résistance est de rigueur lorsqu'il s'agit de dimensions réduites. Cet élément allie la fonction d'une charnière de porte à celle d'un interrupteur de sécurité. La charnière peut être montée sur des profilés standard en aluminium ou directement sur la porte. Le point de contact peut être réglé où vous le souhaitez dans une zone comprise entre -10 et 180°.

! Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de sécurité avec boîtier métallique

Interrupteurs de position et interrupteurs de position avec fonction de sécurité

Ces interrupteurs de position sont utilisés pour le contrôle de fin de course et l'arrêt sûr de commandes sur des installations et des machines. Les éléments de commutation de sécurité intégrés garantissent une ouverture positive en cas d'urgence. Comme c'est le cas pour tous les interrupteurs de sécurité EUCHNER, les éléments de contact sont disponibles dans de nombreuses versions et offrent ainsi la flexibilité nécessaire à toutes les applications.

! Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de sécurité avec boîtier métallique



■ Sécurité

Interrupteurs de sécurité avec boîtier plastique

Les interrupteurs de sécurité équipés de boîtiers plastiques offrent également les meilleures conditions pour une utilisation dans tous les domaines d'applications. En fonction de la version et des exigences, il est possible de sécuriser aussi bien des petites que des grandes portes. Les interrupteurs qui se trouvent dans des boîtiers plastique sont aussi disponibles avec ou sans système de verrouillage.



Interrupteurs de position avec fonction de sécurité

Ces interrupteurs sont utilisés pour le contrôle de position de portes de protection et de parties mobiles de machines. Ils sont disponibles avec différentes têtes d'actionnement. Cela signifie que chaque utilisateur peut utiliser l'élément d'actionnement le plus adapté à son application. Les versions équipées d'un axe charnière peuvent être montées de manière à occuper très peu de place et à être d'une grande fiabilité de manipulation.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de sécurité avec boîtier plastique



Interrupteurs de sécurité sans système de verrouillage

Ces interrupteurs de sécurité à languette séparée sont appropriés pour les moyens de protection qui doivent être fermés pour garantir la sécurité de fonctionnement nécessaire. Les versions d'interrupteurs différentes offrent des solutions pour tous les domaines d'utilisation.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de sécurité avec boîtier plastique



Interrupteurs de sécurité avec système de verrouillage et contrôle de verrouillage

A l'identique, les interrupteurs de sécurité en plastique garantissent le maintien du moyen de protection en position fermée jusqu'à l'arrêt de tout mouvement susceptible de présenter un risque. Il empêche de même toute ouverture du moyen de protection au cours d'un process. Grâce à la possibilité de choisir entre les têtes d'actionnement en plastique ou en métal, il est possible de trouver la combinaison la plus appropriée pour chaque application. Les avantages des interrupteurs métalliques et en plastique peuvent donc être cumulés.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de sécurité avec boîtier plastique



Interrupteurs à câble

Les interrupteurs à câbles EUCHNER sont utilisés comme dispositifs d'arrêt d'urgence avec verrouillage mécanique conforme à la norme chaque fois que des zones des machines et des installations ne peuvent pas être sécurisées par des protecteurs (par exemple sur des installations particulièrement longues et étendues). La fonction d'arrêt d'urgence est déclenchée par une traction exercée sur un système de câble pré-tendu ou par une rupture du câble.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Interrupteurs de sécurité avec boîtier plastique





■ Sécurité

Interrupteurs de sécurité sans contact

Pour les interrupteurs de sécurité sans contact, EUCHNER propose deux principes de fonctionnement différents. Les systèmes dotés de la technologie transpondeur et les interrupteurs magnétiques à aimants codés. En particulier, les systèmes de sécurité basés sur des transpondeurs se caractérisent par de très grandes distances de lecture, des désaxages possibles importants, une zone de détection homogène ainsi qu'une sécurité contre les manipulations abusives. Avec leur forme de conception réduite, l'absence de nécessité de les entretenir et leur résistance aux vibrations, ils offrent en outre des avantages dans de nombreuses applications.

Systèmes de sécurité sans contact CES avec codage par transpondeur

Les interrupteurs de sécurité sans contact constituent des dispositifs de sécurité servant à la protection des personnes et des machines. Les interrupteurs de sécurité sans contact CES fonctionnent avec un actionneur codé électroniquement sur la base de la technologie de transpondeur. En raison de ce principe de fonctionnement particulier, ils sont prédestinés pour être utilisés dans la catégorie de sécurité la plus élevée. Différentes têtes de lecture et différents actionneurs associés à divers analyseurs offrent un large éventail de possibilités d'utilisation. Des versions avec codage multiple et unique sont disponibles.



■ Informations détaillées dans le catalogue : Système de sécurité sans contact CES



Systèmes de sécurité sans contact CMS – Codage magnétique

Ces interrupteurs magnétiques se caractérisent en particulier par leur protection élevée et leur forme de conception de dimensions réduites. Les interrupteurs de sécurité CMS présentent un grand avantage en ce que l'actionneur et la tête de lecture peuvent être montés derrière des portes en inox.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Système de sécurité sans contact CMS





Systèmes de verrouillage de sécurité sans contact avec contrôle du verrouillage

Avec le CET, les avantages de la technologie de transpondeur sans contact sont associés pour la première fois à un système de verrouillage mécanique. Les caractéristiques telles que le codage unique, la zone de lecture et le désaxage particulièrement importants sont intégrées à un interrupteur avec des forces de retenue extrêmement élevées. La catégorie de sécurité la plus élevée est atteinte même si l'on utilise qu'un seul interrupteur.

I Informations détaillées dans le catalogue : Système de sécurité sans contact CES



Interrupteurs de sécurité sans contact CEM avec électroaimant

Les interrupteurs de sécurité CEM offrent une solution idéale à tous les clients qui sont dans l'obligation d'atteindre un haut niveau de sécurité pour le contrôle d'un moyen de protection et ont en outre besoin d'un système de verrouillage. Ils se composent d'un électroaimant associé au système CES. Cette force de retenue empêche efficacement toute ouverture, même si l'opérateur déploie beaucoup d'efforts.

I Informations détaillées dans le catalogue : Système de sécurité sans contact CES





■ Sécurité

Commande d'assentiment

La grande diversité des commandes d'assentiment EUCHNER permet à l'utilisateur de disposer des solutions adaptées à tous les domaines d'application. Outre les appareils standard, des versions de montage et des kits sont également disponibles.

Targettes pour moyens de protection

Les targettes sont utilisées en association avec des interrupteurs de sécurité. Les interrupteurs de sécurité sont protégés contre les dommages éventuels et le montage est simplifié.



Commandes d'assentiment

Les commandes d'assentiment sont des dispositifs de commande actionnés manuellement. Elles sont utilisées partout où le personnel opérateur doit travailler directement dans la zone de danger des machines et des installations. Grâce à leur conception robuste et ergonomique, elles représentent le choix idéal pour différents types d'applications, comme lors de la phase d'installation.



Le personnel agréé peut entrer dans une zone dangereuse avec les commandes d'assentiment. Les commandes d'assentiment sont disponibles sous forme de poignée ou en version encastrable, avec des éléments de commutation à deux ou trois positions et dans différents types de boîtiers. Grâce à un mécanisme de commutation breveté, les commandes d'assentiment EUCHNER ne nécessitent aucun appareil de contrôle supplémentaire.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Commandes d'assentiment ZS





Targettes pour moyens de protection

L'utilisation de targettes garantit que l'actionneur est correctement inséré dans l'interrupteur de sécurité quand on ferme le moyen de protection de l'actionneur. Les forces qui interviennent par exemple lorsque l'on claque une porte sont transmises à la targette mécanique très stable et non à l'interrupteur de sécurité. Lorsque la zone de danger est accessible, les targettes avec déverrouillage de secours permettent d'ouvrir le moyen de protection depuis l'intérieur de la zone de danger. En posant un cadenas au niveau du pêne, l'opérateur peut éviter efficacement de se faire enfermer.



En utilisant les targettes EUCHNER, il n'est pas nécessaire de rajouter une poignée de porte. La targette est montée de manière à ce qu'une protection mécanique de l'interrupteur suive la fermeture de la porte de protection. Un montage simple et rapide des targettes est possible grâce à des trous prépercés. Le montage sur des profils standard en aluminium est particulièrement simple. Les targettes peuvent être associées à des interrupteurs de sécurité électromécaniques aussi bien qu'à des interrupteurs sans contact.

■ Informations détaillées dans le catalogue : **Verrous targettes pour enceintes de protection**





■ Sécurité

Technique de sécurité compatible avec les bus

La connexion au système de bus interface ASI Safety at Work est intégrée sur presque tous les interrupteurs de sécurité EUCHNER. Les interrupteurs peuvent ainsi être connectés très facilement au bus.

Relais de sécurité

Pour le contrôle des éléments de sécurité, EUCHNER propose une large gamme de relais.

Technique de sécurité compatible avec les bus

Cette technique de sécurité se base sur la technologie de bus éprouvée de l'interface ASI standard. Le câblage requis est réduit au minimum. En raison de la simplicité de la structure, aucun paramétrage n'est nécessaire. L'analyse des signaux de sécurité pour l'interface ASI Safety at Work est effectuée via un moniteur de sécurité. Ce moniteur est un automate de sécurité programmable très simplement et de façon entièrement libre au moyen d'un logiciel simple.



Le câblage du système complet est toujours conforme à la catégorie de sécurité la plus élevée. Les signaux d'état de tous les éléments de sécurité connectés peuvent être analysés directement sur le système de contrôle. En cas de besoin, des extensions peuvent être réalisées très facilement et sans effort.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Produits de sécurité ASI Safe





Relais de sécurité ESM

Tous les éléments de ce type sont montés dans un boîtier qui ne mesure que 22,5 mm de large. Différentes unités de base peuvent être complétées par des modules d'extension. L'avantage du système modulaire ESM consiste en la possibilité de réaliser différentes configurations de sécurité avec peu de modules différents.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Relais de sécurité ESM/ESM-F



Système de sécurité modulaire ESM-F

Avec le système de sécurité modulaire ESM-F, un câblage inter-modules n'est plus nécessaire pour réaliser des applications de sécurité complexes. Aucune programmation n'est nécessaire, la mise en service peut être effectuée rapidement **sans logiciel** !



Le nombre de modules d'extension est quasiment illimité. Tous les modules ESM-F sont équipés de LED et de sorties de diagnostics. Celles-ci donnent des explications très détaillées sur l'état des appareils connectés et sur le module lui-même.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Relais de sécurité ESM/ESM-F



■ Interface Homme-Machine

Manipulateurs, manivelles électroniques, pupitres portables

Les manipulateurs sont intégrés dans les tableaux de commande et les pupitres déportés. Les manivelles électroniques sont utilisées chaque fois que des axes doivent être réglés manuellement. Avec les pupitres portables, il est possible d'effectuer des opérations de commande dans la zone de danger des machines et des installations.

Dispositif de clé électronique

L'EKS permet de gérer électroniquement l'accès aux ordinateurs et aux systèmes de contrôle et apporte une protection contre les accès non autorisés à l'utilisation.



Manivelles électroniques

Les manivelles électroniques EUCHNER sont des générateurs d'impulsions universels destinés au déplacement manuel des axes. Elles sont principalement utilisées pour le positionnement des axes pilotés par CN. Grâce à différents types de signaux et différents niveaux de sortie, les manivelles peuvent être associées à tous types de systèmes de contrôle. L'utilisation de crantages magnétiques inusables garantit une absence totale de nécessité d'entretien.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Pupitres portables/Manivelles



Manipulateurs

Ces dispositifs de commande sont toujours utilisés lorsque des procès automatisés sont commandés manuellement. Les manipulateurs trouvent leur application dans les domaines de la sidérurgie, du bâtiment, dans les installations de transport, sur les sites d'extraction, dans le domaine de la construction de machines et d'installations, tout comme dans le stockage, le secteur médical et les métiers en studio. Grâce à l'homologation par Germanischer Lloyd, les appareils sont également agréés pour être utilisés dans les navires.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Manipulateurs



Pupitres portables

Avec les pupitres portables, les fonctions des machines peuvent être contrôlées et commandées de manière décentralisée. Outre la fonction de commande, les pupitres portables peuvent également disposer d'une fonction de sécurité. A cette fin, ils sont équipés d'interrupteurs d'arrêt d'urgence et de commandes d'assentiment.

■ Informations détaillées dans le catalogue : Pupitres portables/Manivelles



Dispositif de clé électronique EKS

L'EKS se compose d'une clé électronique et d'une serrure, d'un dispositif de lecture/écriture avec système d'analyse électronique et interface intégrés. Divers types d'appareils possédant des interfaces différentes sont disponibles. Tous les appareils se caractérisent par leur structure extrêmement compact leur permettant d'être montés dans une découpe standard. Grâce au transfert de données sans contact, la serrure est adaptée aux utilisations industrielles rigoureuses.

! Informations détaillées dans le catalogue : Dispositif de clé électronique EKS



Logiciel de gestion des clés EKM

L'EKM est un logiciel permettant d'écrire sur les clés et de les gérer à partir d'un ordinateur. Toutes les clés ainsi que les informations qu'elles contiennent sont classées dans une base de données centrale. La zone de mémorisation librement programmable de la clé peut être affectée à des champs de bases de données. Les champs de la base de données et les masques de saisie peuvent être configurés individuellement. La gestion des utilisateurs permet également d'attribuer des droits d'écriture et de lecture. Il est possible de journaliser les paramètres de produits et les interventions selon la norme FDA 21 CFR Part 11.

! Informations détaillées dans le catalogue : Dispositif de clé électronique EKS

Siège

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne
Tél. +49-(0)711-7597-0
Fax +49-(0)711-753316
info@euchner.de
www.euchner.com



Représentations internationales

Australie

Micromax Pty. Ltd.
PO Box 1238
Wollongong NSW 2500
Tél. +61-2-4271-1300
Fax +61-2-4271-8091
micromax@micromax.com.au

Autriche

EUCHNER Ges.mbh
Süddruckgasse 4
2512 Tribuswinkel
Tél. +43-2252-421-91
Fax +43-2252-452-25
info@euchner.at

Benelux

EUCHNER (BENELUX) BV
Visschersbuurt 23
3350 AC Papendrecht
Tél. +31-78-6154-766
Fax +31-78-6154-311
info@euchner.nl

Brésil

EUCHNER Ltda
Av. Prof. Luiz Ignácio Anhaia Mello,
n° 4387
S. Lucas
São Paulo - SP - Brasil
CEP 03295-000
Tél. +55-11-2918-2200
Fax +55-11-2301-0613
euchner@euchner.com.br

Canada

IAC & Associates Inc.
1925 Provincial Road
Windsor, Ontario
N8W 5V7
Tél. +1-519-966-3444
Fax +1-519-966-6160
sales@iacnassociates.com

Chine

EUCHNER (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Unit C, Floor 20
Cross Region Plaza
No. 899 Lingling Road
Xuhui District
Shanghai, 200030
Tél. +86-21-5774-7090
Fax +86-21-5774-7599
info@euchner.com.cn

Corée

EUCHNER Korea Co., Ltd.
RM 810 Daerung Technotown 3rd
#448 Gasang-Dong
Kumchon-Gu, Séoul
Tél. +82-2-2107-3500
Fax +82-2-2107-3999
sijang@euchner.co.kr

Danemark

Duelco A/S
Mommarmvej 5
6400 Sønderborg
Tél. +45-7010-1007
Fax +45-7010-1008
info@duelco.dk

Espagne

EUCHNER, S.L.U.
Gurutzegi 12 - Local 1
Polígono Belartza
20018 Saint-Sébastien
Tél. +34-943-316-760
Fax +34-943-316-405
euchner@edunet.es

Etats-Unis

EUCHNER USA Inc.
6723 Lyons Street
East Syracuse, NY 13057
Tél. +1-315-7010-315
Fax +1-315-7010-319
info@euchner-usa.com

EUCHNER USA Inc.

Detroit Office
130 Hampton Circle
Rochester Hills, MI 48307
Tél. +1-248-537-1092
Fax +1-248-537-1095
info@euchner-usa.com

Finlande

Sähkölaitte Oy
Holkkitie 14
00880 Helsinki
Tél. +358-9-774-6420
Fax +358-9-759-1071
office@sahkolehto.fi

France

EUCHNER France S.A.R.L.
Parc d'Affaires des Bellevues
Allée Rosa Luxembourg
Bâtiment le Colorado
95610 ERAGNY sur OISE
Tél. +33-1-3909-9090
Fax +33-1-3909-9099
info@euchner.fr

Grande-Bretagne

EUCHNER (UK) Ltd.
Unit 2, Petre Drive,
Sheffield
South Yorkshire
S4 7PZ
Tél. +44-114-256-0123
Fax +44-114-242-5333
info@euchner.co.uk

Hong Kong

Imperial Engineers & Equipment Co., Ltd.
Unit B 12/F
Cheung Lee Industrial Building
9 Cheung Lee Street Chai Wan
Hong Kong
Tél. +852-2889-0292
Fax +852-2889-1814
info@imperial-elec.com

Hongrie

EUCHNER Ges.mbh
Magyarországi Fióktelep
2045 Törökbálint
Tópark utca 1/a.
Tél. +36-2342-8374
Fax +36-2342-8375
info@euchner.hu

Inde

EUCHNER electric (India)
West End River View
40, First Floor
Survey No. 169/1
Aundh
Pune 411021
Tél. +91-20-64016384
Fax +91-20-25885148
euchner.in@gmail.com

Teknic Euchner Pvt. Ltd.

64, Electronics City,
Hosur Road,
Bangalore 560100,
Tél. +91-80-28520711
Fax +91-80-28520900
marketing@teknic-euchner.co.in

Iran

INFOCELL IRAN CO.
84, Manoucheri Ave.
P.O. Box 81655-861
Ispahan
Tél. +98-311-2211-358
Fax +98-311-222-6176
info@infocell-co.com

Israël

Ilan At Gavish Automation Service Ltd.
26 Shenkar St. Qiryat Arie 49513
P.O. Box 10118
Petach Tikva 49001
Tél. +972-3-922-1824
Fax +972-3-924-0761
mail@ilan-gavish.com

Italie

TRITECNICA S.r.l.
Viale Lazio 26
20135 Milan
Tél. +39-02-5419-41
Fax +39-02-5501-0474
info@tritecnica.it

Japon

Solton Co. Ltd.
2-13-7, Shin-Yokohama
Kohoku-ku, Yokohama
Japan 222-0033
Tél. +81-45-471-7711
Fax +81-45-471-7717
sales@solton.co.jp

Mexique

SEPIA S.A. de C.V.
Maricopa # 10
302, Col. Napoles.
Del. Benito Juarez
03810 Mexico D.F.
Tél. +52-55-5536-7787
Fax +52-55-5682-2347
sepia@prodigy.net.mx

Norvège

ELIS ELEKTRO AS
Jerikoveien 16
1067 Oslo
Tél. +47-22-9056-70
Fax +47-22-9056-71
post@eliselektro.no

Nouvelle-Zélande

W Arthur Fisher Limited
11 Te Apunga Place
Mt Wellington
Auckland
Tél. +64-9270-0100
Fax +64-9270-0900
christl@waf.co.nz

Pologne

ELTRON
Pl. Wolności 7B
50-071 Wrocław
Tél. +48-71-3439-755
Fax +48-71-3460-225
eltron@eltron.pl

Portugal

PAM Serviços Técnicos Industriais Lda.
Rua de Timor - Pavilhão 2A
Zona Industrial da Abelheira
4785-123 TROFA
Tél. +351-252-418431
Fax +351-252-494739
pam@mail.telepac.pt

République de l'Afrique du sud

RUBICON ELECTRICAL DISTRIBUTORS
4 Reith Street, Sidwell
6061 Port Elizabeth
Tél. +27-414514359
Fax +27-414511296
sales@rubiconelectrical.com

République Tchèque

EUCHNER electric s.r.o.
Spielberk Office Center
Holandská 8
639 00 Brno
Tél. +420-533-443-150
Fax +420-533-443-153
info@euchner.cz

Roumanie

First Electric SRL
5, Luterana Street
App. 27, Sector 1
010161 Bucharest
Tél. +40-21-31231-39
Fax +40-21-31131-93
office@firstelectric.ro

Singapour

Sentronics Automation & Marketing Pte Ltd.
Blk 3, Ang Mo Kio Industrial Park 2A
#05-06
Singapour 568050
Tél. +65-6744-8018
Fax +65-6744-1929
sentronics@pacific.net.sg

Slovaquie

EUCHNER electric s.r.o.
Spielberk Office Center
Holandská 8
639 00 Brno
Tél. +420-533-443-150
Fax +420-533-443-153
info@euchner.cz

Slovénie

SMM d.o.o.
Jaskova 18
2000 Maribor
Tél. +386-2450-2326
Fax +386-2462-5160
franc.kit@smm.si

Suède

Censit AB
Box 331
33123 Värnamo
Tél. +46-370-6910-10
Fax +46-370-1888-8
info@censit.se

Suisse

EUCHNER AG
Grofstraße 17
8887 Mels
Tél. +41-81-720-4590
Fax +41-81-720-4599
info@euchner.ch

Taiwan

Daybreak Int'l (Taiwan) Corp.
3F, No. 124, Chung-Cheng Road
Shihlin 11145, Taipei
Tél. +886-2-8866-1234
Fax +886-2-8866-1239
day111@ms23.hinet.net

Thaïlande

Aero Automation Co., Ltd.
600/441 Moo 14 Phaholyothin Rd.
Kukot, Lam Lukka
Patumthanee 12130
Tél. +66-2-536-7660-1
Fax +66-2-536-7877
aeroautomation@yahoo.co.th

Turquie

Ari Endüstri Urunleri San. Ve Tic.Ltd.Sti.
Perpa Ticaret Merkezi
A Blok Kat 11 No:1406
34384 Okmeydani /Sisli Istanbul
Tél. +90-212-3204-334
Fax +90-212-210-0201
euchner@ariendustri.com.tr

<p>EUCHNER GmbH + Co. KG Kohlhammerstraße 16 70771 Leinfelden-Echterdingen Allemagne Tél. +49-(0)711-7597-0 Fax +49-(0)711-753316 info@euchner.de www.euchner.com</p>		



- COMPOSANTS D'AUTOMATISME
- SYSTEMES D'AUTOMATISME
- CONSTITUANTS ELECTROTECHNIQUES
- MESURE ET CONTROLE
- SECURITE MACHINE

8, Avenue de la Malle - ZI Les Coïdes
 51370 SAINT BRICE COURCELLES
 Tél. : 03.26.04.20.21 - Fax : 03.26.04.28.20
 Email : info@audin.fr - Web : http://www.audin.fr

More than safety.



EUCHNER